

Corona di Delizie in Bicicletta

LA MAGIA DELL'INVERNO



Fotografie di Fabio Dipinto e Roberto Vietti

A cura di

Realizzato da



INQUABATORE
CULTURALE



CITTÀ DI
VENARIA REALE



REGIONE
PIEMONTE

Realizzato da



Direzione Gabinetto della Presidenza della Giunta Regionale

Settore Relazioni Esterne e Comunicazione

Dirigente Marzia Baracchino

Rosanna Cauda

Maria Salvatore

Claudio Zingarelli

Settore Stampa e Nuovi Media

Renato Dutto



CITTÀ DI
VENARIA REALE

Città di Venaria Reale

A cura di



INQUBATORE
CULTURALE

Fabio Dipinto - Videographer, Communication Manger

Roberto Vietti - Project Manager, Fotografo

www.inquabatore.it - www.qqwedo.com

Stampa



Corona di Delizie In Bicicletta

LA MAGIA DELL'INVERNO

Fotografie di Fabio Dipinto e Roberto Vietti

“ Quando il morale è basso, quando il giorno sembra buio, quando il lavoro diventa monotono, quando ti sembra che non ci sia più speranza, monta sulla bicicletta e pedala senza pensare a nient'altro che alla strada che percorri. ”

Arthur Conan Doyle





La mostra fotografica “Corona di Delizie in Bicicletta - La magia dell'inverno” arricchisce le attività di valorizzazione della Corona di Delizie come itinerario turistico e ciclabile, offrendo un punto di vista inedito e legato a un'esperienza diretta lungo il circuito. Un'esposizione che ha il pregio di mettere in luce le due principali attrattive del percorso, la natura e il patrimonio artistico delle Residenze Reali, che fanno della Corona di Delizie una meta di indiscusso interesse, in grado di trainare lo sviluppo del cicloturismo in questa area.

Incentivare la mobilità sostenibile motivando i cittadini ad usare la bicicletta è un compito che risulta molto facilitato dallo scenario in cui si muovono le due ruote, protagoniste assolute di questa iniziativa. I paesaggi dei parchi metropolitani da un lato, e le bellezze architettoniche delle residenze reali dall'altro, sono lo sfondo ideale per usufruire di valori culturali e naturalistici, nel rispetto dell'ambiente e della qualità dell'aria. Un'iniziativa che assume ancora maggiore importanza se riesce ad incentivare l'uso della bici non solo per svago, ma anche negli spostamenti quotidiani, come sostituto, ove possibile, delle quattro ruote.

La Regione Piemonte è dunque lieta di ospitare in Sala Mostre l'esposizione fotografica composta da 40 scatti realizzati dai fotografi torinesi Fabio Dipinto e Roberto Vietti per raccontare l'itinerario ciclabile Corona di Delizie.

Il Presidente

Residenze Reali piemontesi

La dinastia sabauda volle circondarsi di un sistema di residenze regali, teatro della raffinata vita di corte e maestosa testimonianza del potere acquisito da Casa Savoia. Agli antichi palazzi si affiancarono così magnifiche regge progettate dai più celebri architetti dell'epoca. Al centro di comando torinese si aggiunsero luoghi di svago e di piacere lungo i fiumi, in collina, nella campagna circostante. La costruzione di sfarzose maisons de plaisance fra Cinquecento e Settecento fu frutto di un disegno architettonico ben preciso: creare una "Corona di Delizie" che circondasse la città.



RESIDENZE
REALI
PIEMONTE

Piedmont Royal Residences

The Sabaudian dynasty wanted to surround itself with a system of royal residences, scene of the refined court life and majestic proof of the power acquired by the House of Savoy. Ancient buildings were flanked by magnificent royal palaces designed by the leading architects of the time. To the Turin centre of power were added places of pleasure and entertainment along the rivers, in the hills, in the surrounding countryside. The building of luxurious maisons de plaisance, between the 16th and 18th centuries, was the result of a specific architectural plan: to create a delight green belt around the city.

Corona verde

Il progetto della Regione Piemonte "Corona Verde" nasce alla fine degli anni '90 e ha come obiettivo la realizzazione e la gestione sostenibile di un'infrastruttura verde che colleghi in termini ecologico-ambientali, paesaggistici, fruitivi e di mobilità dolce il territorio metropolitano torinese per il recupero di un rapporto più equilibrato tra città e natura e, più in generale, per migliorare la qualità di vita dei cittadini. Corona Verde, che coinvolge il territorio di 93 comuni, ad oggi ha realizzato interventi significativi e concreti di collegamento ecologico e fruitivo tra le aree naturali esistenti, di salvaguardia del paesaggio e di sviluppo del verde urbano caratterizzandosi come un vero e proprio strumento di governance territoriale e di stimolo allo sviluppo sostenibile e green.



The "Green Crown" plan of the Piedmont Region generates at the end of the '90s and aims at the implementing and sustainable managing of a green infrastructure, which links up in ecological-environmental, landscaping, fruitive terms, besides sweet mobility, the Turin Metropolitan territory to recover a more balanced urban-nature relationship and, more generally, to improve the quality of its citizens' life. Green Crown, which involves the territory of 93 municipalities, has already taken significant and concrete action of both ecological and fruitive link between the natural existing areas, of landscape protection and of the development of the urban green areas, being characterized as a real instrument of territorial governance and of stimulus for its development in a green and sustainable way.

Green Crown

Corona di Delizie in bicicletta

La "Corona di Delizie in bicicletta" è un itinerario turistico di 112 km che offre la possibilità di apprezzare le bellezze naturalistiche dei Parchi metropolitani e quelle storico-architettoniche delle Residenze Reali, che dal 1997 sono Patrimonio Mondiale dell'Umanità Unesco. Il progetto nasce grazie alla fruttuosa collaborazione tra la Regione Piemonte, la Città Metropolitana di Torino, il Patto Territoriale Zona Ovest, Turismo Torino e Provincia e l'Associazione Bici & Dintorni (FIAB Torino). Il circuito principale è costituito da ciclopiste, ciclostrade, greenways e strade rurali, alle quali si aggiungono varianti storiche e percorsi secondari che raggiungono i castelli di Moncalieri, Rivoli, Parco La Mandria, Stupinigi, Palazzo Reale, Castelvetro, Abbazia di Stura, Villa della Regina e la tranvia di Superga che conduce alla Basilica.



The "Delight Crown by Bike" is a cycle tour itinerary of 112 Km, which gives the possibility of appreciating the naturalistic beauties of the metropolitan Parks and the historical-architectural ones of the Royal Residences, which have been UNESCO World Heritage of Humankind since 1997. This plan generates thanks to the fruitful cooperation between the Piedmont Region, the Metropolitan City of Turin, of Tourism in Turin and its province, of the Local Pact of West Turin and of the Bike&Around Association (FIAB Turin), which had already fixed a first route since 1999. The main circuit consists of cycle tracks, cycle routes, greenways and rural lanes, to which are to be added historical variants and side routes, which get to the castles of Moncalieri, Rivoli, La Mandria Park, Stupinigi, the Royal Palace as well as Castelvetro, Abbazia di Stura, Villa della Regina and the Superga rack tramway leading to the Basilica.

Delight Crown by bicycle

La mostra fotografica

Quaranta scatti selezionati all'interno di una più ampia raccolta compongono la mostra fotografica che tratteggia nella stagione fredda il percorso "Corona di delizie in bicicletta". Una scommessa quella della Regione Piemonte che mira a sfatare il tabù delle escursioni a pedali, giudicate talvolta poco attraenti a causa della rigidità delle temperature invernali. Il risultato dell'itinerario è sorprendente: l'azzurro del cielo terso incontra l'atmosfera resa misteriosa dalla bruma che avvolge le residenze sabaude e il bianco della neve che copre la pianura, restituendo unicità all'azione in un'alchimia di colori e sensazioni. Il percorso espositivo è completato da altre immagini geolocalizzate lungo l'itinerario, pubblicate dagli autori Fabio Dipinto e Roberto Vietti direttamente sul sito dell'inQubatore Culturale (www.inqubatore.it), per un'esperienza che continua.



Forty shoots chosen among a wider collection make up the photo exhibition, which shows the cycle route "Delight Crown by bicycle" in the cold season. That was a bet made by the Piedmont Region aiming at dispelling the taboo of the bike excursions, sometimes considered little attractive because of the low winter temperatures. The result of this itinerary is amazing: the blue of the clear sky meets the atmosphere made mysterious by the mist surrounding the Sabaudian residences and the white snow covering the plain, restoring uniqueness in an alchemy of colours and sensations. The exhibition itinerary is completed by more images geolocated along the track, published by the authors Fabio Dipinto and Roberto Vietti directly on the website of the inQubatore Culturale (www.inqubatore.it), for an experience which keeps going on.

The photo Exhibition

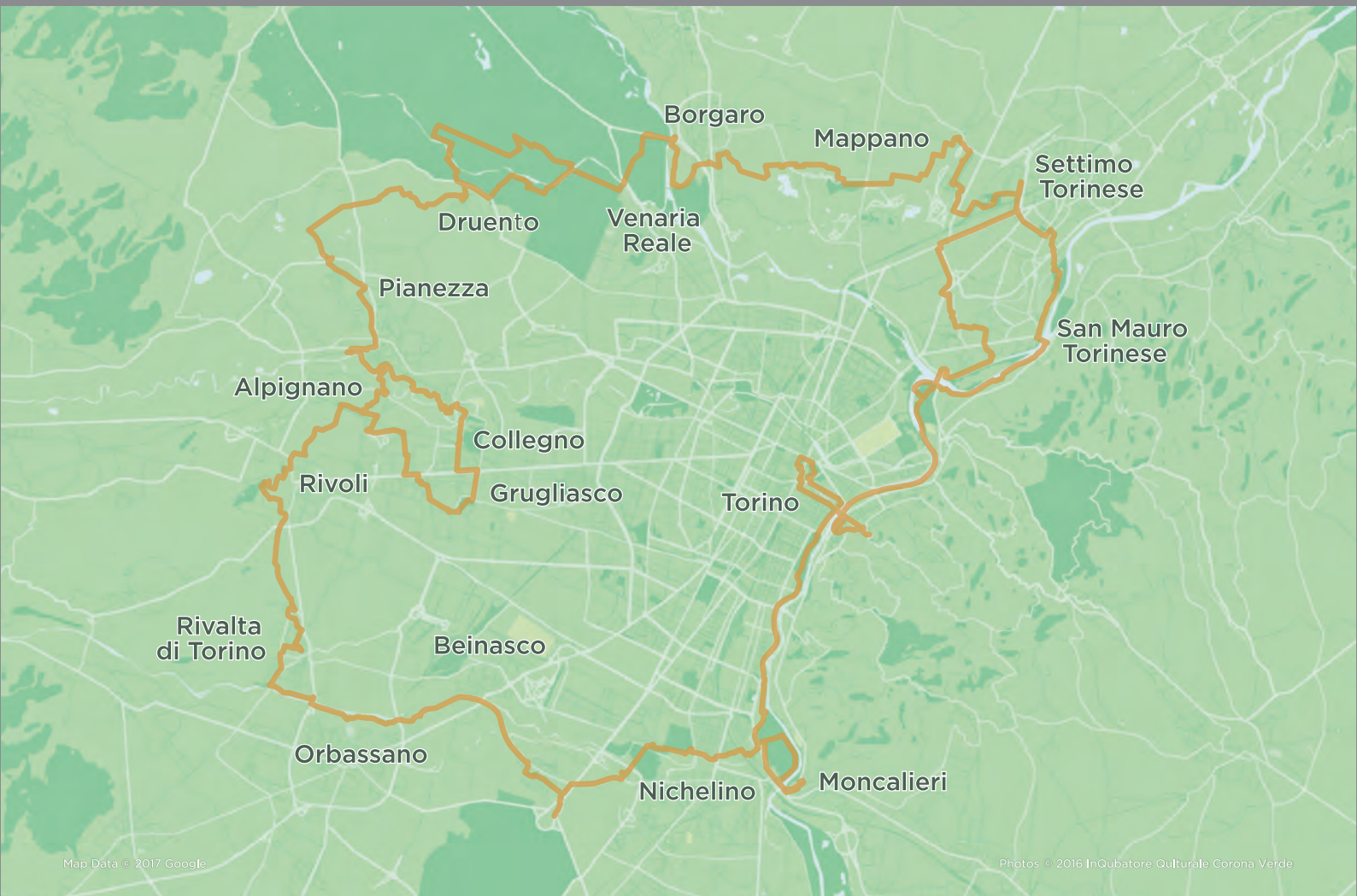
Il Percorso

Un percorso di oltre 100 chilometri tra storia e natura, l'abbraccio di 16 Comuni raccontati in 40 scatti d'autore: gli ingredienti perfetti di un inverno magico vissuto in bicicletta.



The Path

A path of more than 100 kilometres between history and nature, the embrace of 16 municipalities told in 40 author shots: the perfect ingredients for a magic winter experienced by bicycle.



Corona di Delizie in Bicicletta

Scopri...



112 Km



20 ore



16 Comuni



40 foto



Venaria Reale Pianezza Collegno Rivoli Orbassano Nichelino Torino Settimo Torinese Borgaro
Druento Alpignano Grugliasco Rivalta di Torino Beinasco Moncalieri San Mauro Torinese Mappano

Specchio

📍 Reggia, Venaria Reale 👤 Fabio Dipinto 📅 2016



Venaria
Reale

Druento

Pianezza

Alpignano

Collegno

Grugliasco

Rivoli

Rivalta
di Torino

Orbassano

Beinasco

Nichelino

Moncalieri

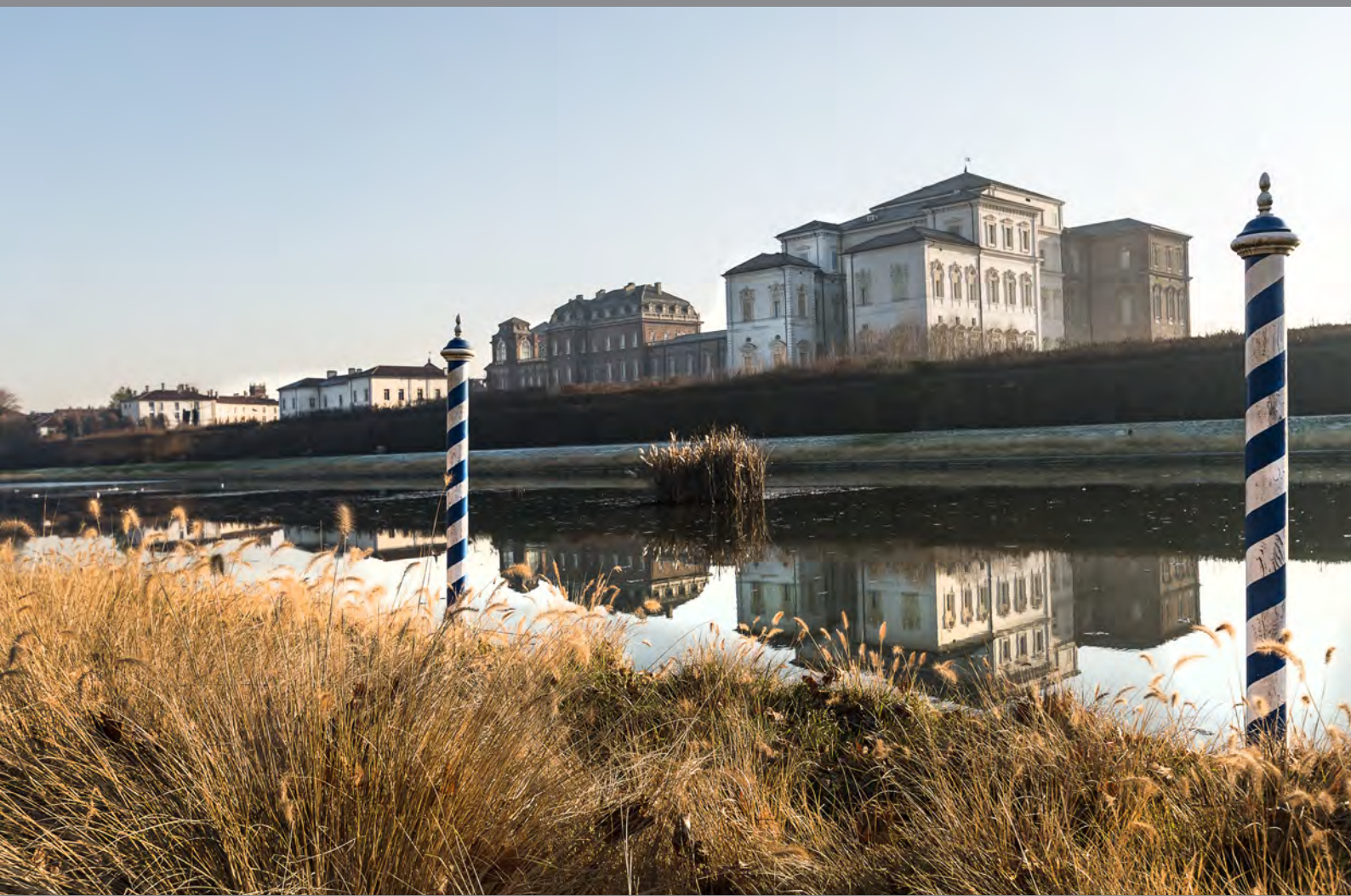
Torino

San Mauro
Torinese

Settimo
Torinese

Mappano

Borgaro



Flusso

 Ceronda, Venaria Reale  Fabio Dipinto  2016









Sguardo



Parco naturale La Mandria , Venaria Reale



Fabio Dipinto



2016

Venaria Reale	Pianezza	Collegno	Rivoli	Orbassano	Nichelino	Torino	Settimo Torinese	Borgaro
Druento	Alpignano	Grugliasco	Rivalta di Torino	Beinasco	Moncalieri	San Mauro Torinese	Mappano	



Chissà

📍 Parco naturale La Mandria, Druento 👤 Roberto Vietti 📅 2016





Luce

 Chiesetta di San Giuliano nel Parco de La Mandria, Druento  Fabio Dipinto  2016





Domani?



Druento



Roberto Vietti



2016





Bagliore

 Santuario di San Pancrazio, Pianezza  Roberto Vietti  2016





REGINA DEI MARTIRI
OPERA PER NOI

NON HA APPARENZA NE BELLEZZA
DISPREZZATO DAGLI UOMINI
PRIMO DEI DISCEPOLI
CONTRITTO IN TUTTI I PECCATI
PER LA CARITÀ HA FATTO STATO CARITATIVO

Quiete

📍 Pianezza 👤 Roberto Vietti 📅 2016





Canto

📍 Alpignano 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Croce



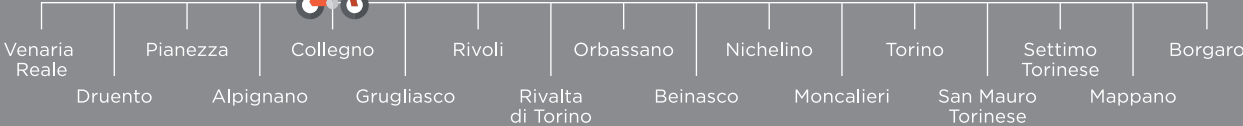
Certosa Reale, Collegno



Fabio Dipinto



2016





Operaio

 Villaggio Leumann, Collegno  Roberto Vietti  2016



Venaria Reale	Pianezza	Collegno	Rivoli	Orbassano	Nichelino	Torino	Settimo Torinese	Borgaro
Druento	Alpignano	Grugliasco	Rivalta di Torino	Beinasco	Moncalieri	San Mauro Torinese	Mappano	



Pace

📍 Parco Porporati, Grugliasco 👤 Roberto Vietti 📅 2016





Terra



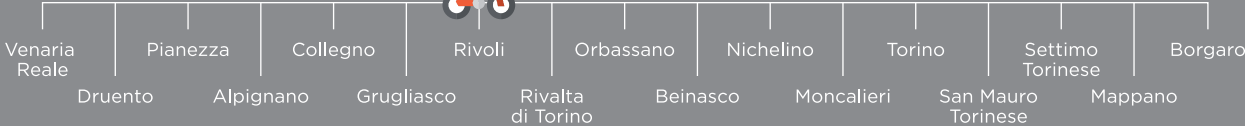
Rivoli



Roberto Vietti



2016





Spifferi

 Rivoli  Roberto Vietti  2016





Maestoso

📍 Castello, Rivoli 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Vocazione

📍 Castello, Rivoli 👤 Roberto Vietti 📅 2016





Rami

 Rivoli  Fabio Dipinto  2016

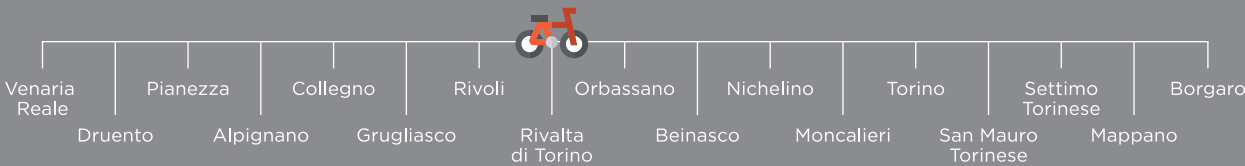


Venaria Reale	Pianezza	Collegno	Rivoli	Orbassano	Nichelino	Torino	Settimo Torinese	Borgaro
Druento	Alpignano	Grugliasco	Rivalta di Torino	Beinasco	Moncalieri	San Mauro Torinese	Mappano	



Pedala!

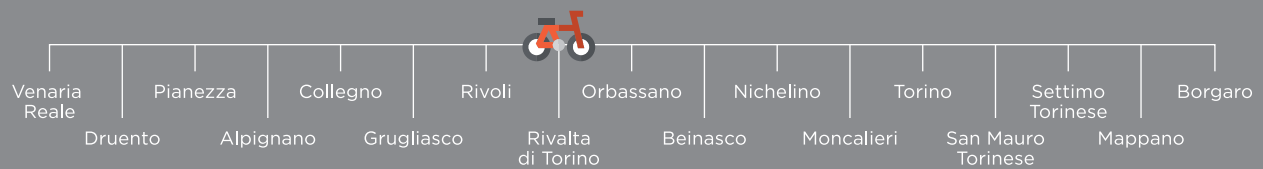
 Rivalta di Torino  Roberto Vietti  2016





Scoprire

 Rivalta di Torino  Roberto Vietti  2016





Ritornare

 Borgaretto  Roberto Vietti  2016





Eleganza

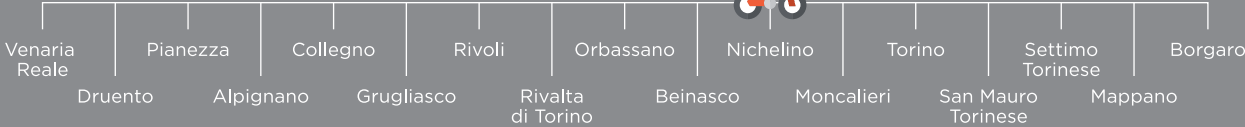
📍 Palazzina di caccia, Stupinigi 👤 Roberto Vietti 📅 2016





Bianco

 Nichelino  Fabio Dipinto  2016





Sorprese

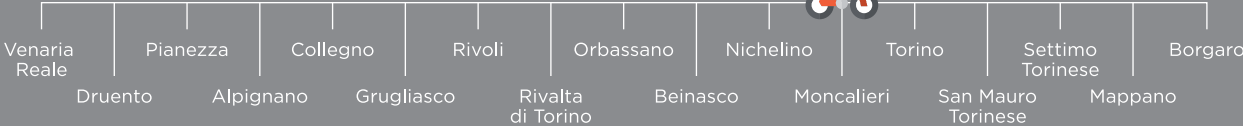
📍 Mausoleo della Bela Rosin, Torino 👤 Roberto Vietti 📅 2016





Acquerello

📍 Moncalieri 👤 Roberto Vietti 📅 2016





Borgo

📍 Borgo Medievale, Torino 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Sguardo

📍 Castello del Valentino, Torino 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Goccia

 Villa della Regina, Torino  Fabio Dipinto  2016



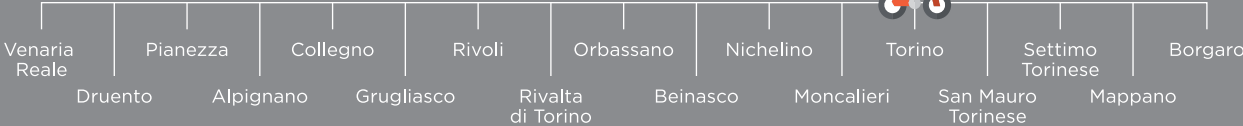


Scorcio

 Mole Antonelliana, Torino

 Fabio Dipinto

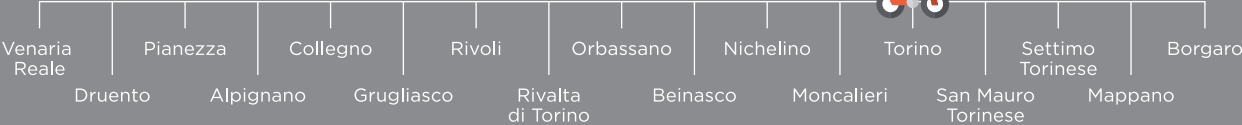
 2016





Azzurro

 Parco del Meisino, Torino  Fabio Dipinto  2016





Incontri



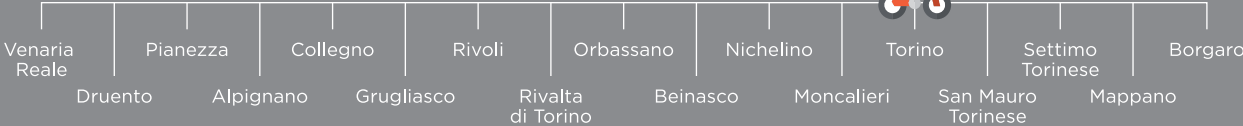
Parco del Meisino, Torino



Roberto Vietti



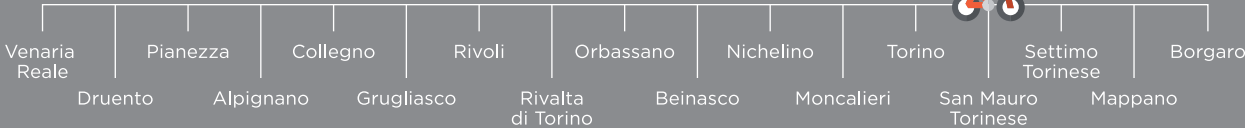
2016





Ovale

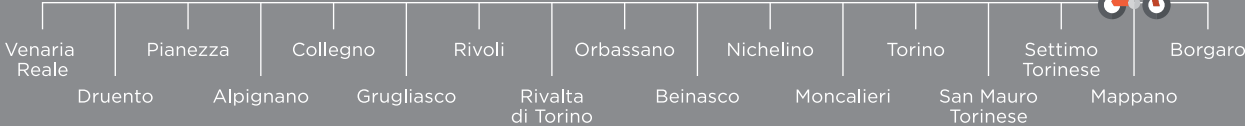
📍 Ponte Vittorio Emanuele III, San Mauro Torinese 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Cascine

📍 Mappano 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Raggio

📍 Parco Unione Europea, Mappano 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Punte

📍 Parco Unione Europea, Mappano 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





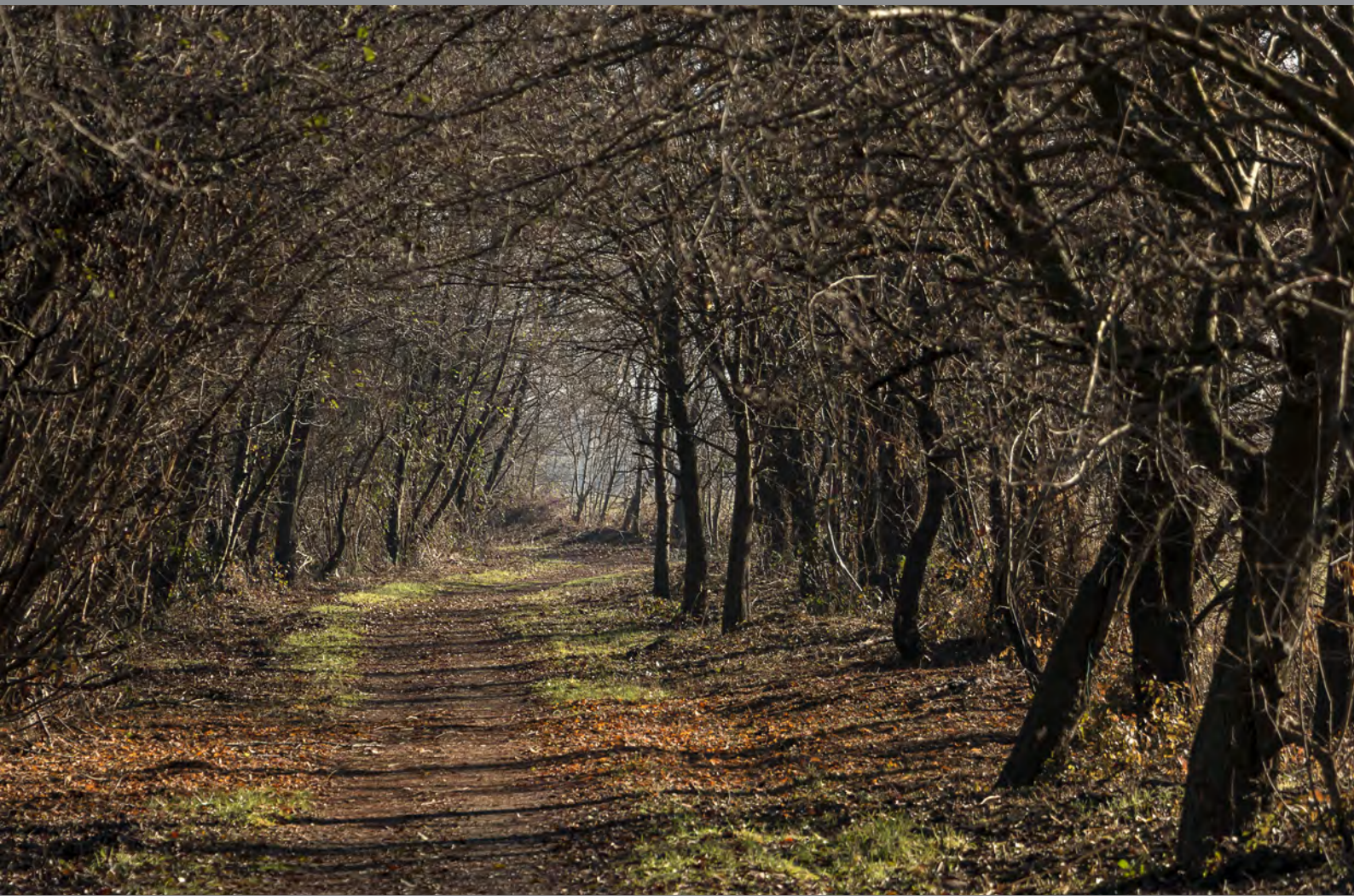
Foglia

📍 Borgaro

👤 Fabio Dipinto

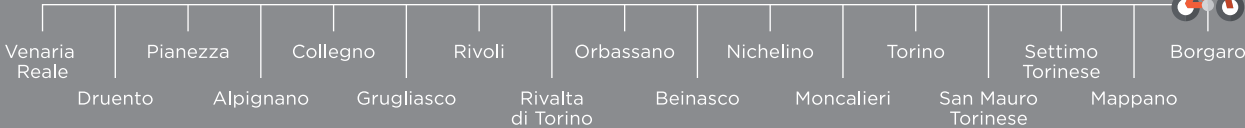
📅 2016





Intrecci

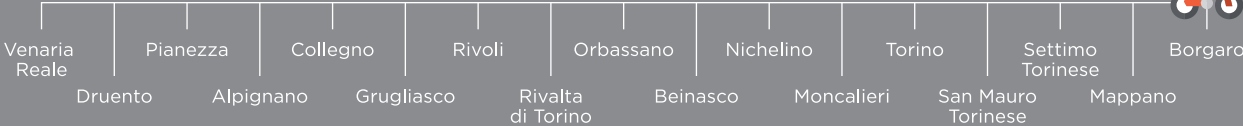
📍 Parco Chico Mendez, Borgaro 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Pietra

📍 Parco Chico Mendez, Borgaro 👤 Fabio Dipinto 📅 2016





Erba

 Borgaro  Fabio Dipinto  2016





Fabio Dipinto - Videographer, Communication Manger

La reflex e il treppiede sono ormai un'inseparabile estensione del corpo. Amante del cinema documentario, I volti della Via Francigena è il suo primo film nei cinema, realizzato durante un viaggio di mille chilometri a piedi nel cuore dell'Italia. La sua ricerca di storie da raccontare passa attraverso il desiderio di vivere in una società più semplice e a misura d'uomo in cui ciascuno possa esprimersi liberamente. Preciso al limite del maniacale, quando non è online lo trovi immerso nel silenzio della natura, dove trascorre il suo tempo lasciando correre liberamente i pensieri. Questa è la sua prima mostra fotografica. Due lauree, la prima in Comunicazione, la seconda in Cinema e Televisione, chiudono il cerchio. O il quadrato?



Roberto Vietti - Project Manager, Fotografo

Classe 1990. Zaino in spalla, taccuino e macchina fotografica in mano, cerca quotidianamente di dar forma alle esperienze delle persone che ha il piacere di incontrare. Inizia a collaborare con la testata giornalistica "Italia che Cambia" con il progetto "Biellese Che Cambia", un viaggio in bicicletta di cinque settimane per incontrare, intervistare e mettere in connessione le realtà del territorio biellese che si adoperano per un cambiamento concreto verso modelli di sviluppo sostenibili. Diventa responsabile della redazione regionale piemontese di Italia Che Cambia. E' autore del libro "Un barbone in Costa Azzurra, diario di un economista senza soldi ma con tanti sogni", (Ludica, 2016). Ha curato la mostra fotografica "Viaggio nella Geografia del

Cambiamento" per la Fondazione Pistoletto a Biella. Ha ideato e realizzato con Alberto Paolillo "Altre Vite", una serie di documentari sui luoghi e le persone che popolano piccoli villaggi dispersi nel mondo. Ha intervistato, tra gli altri: Franco Berrino, Raphael Fellmer, Carlo Taglia, Michelangelo Pistoletto, Luca Mercalli e SteveMcCurry.



